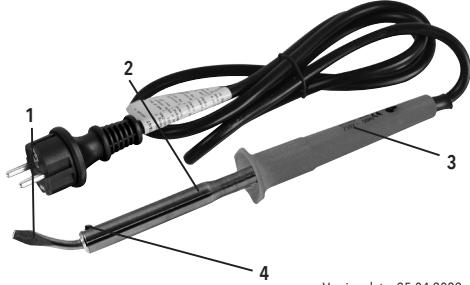




Register online: silverlinetools.com

# Soldering Iron 100W 100W

**FR** Fer à souder 100 W**DE** Lötkolben, 100 W**ES** Soldador 100 W**IT** Saldatore 100 W**NL** Soldeerbout, 100 W**PL** Lutownica grzalkowa 100 W

Version date: 25.04.2022

**EN Specification**

Voltage: ..... 220-240V~ 50Hz  
 Power: ..... 100W  
 Temperature: ..... 500-550°C  
 Protection Class: .....

**Product Familiarisation**

1. Soldering Tip
2. Heating Element
3. Handle
4. Locking Screw

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

**Soldering Iron Safety**

**⚠ WARNING:** Do not hang the soldering iron vertically during use. This will cause heat to rise, which could make the handle too hot to touch and in extreme circumstances soften or melt the handle. Allowing the iron to hang down will also place additional strain on the power cable mounting.

**IMPORTANT:** Use soldering irons safely. Use promptly when the soldering iron has reached the required temperature and switch off immediately after use.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Soldering tools become extremely hot during use. Do not touch any part of the tool other than the handle. DO NOT leave a hot soldering iron unattended. (Risk of handle becoming too hot to touch if powered but not used for an extended period).
- Switch off and allow the tool to cool completely before attempting to change any fittings.
- Keeping the soldering iron tip raised when hot between uses can help reduce transfer of heat to the handle.
- Heat may be conducted to hidden areas or materials near to the work area. Ensure that there are no flammable materials in the vicinity of the work area

**FR Caractéristiques techniques**

Tension: ..... 220 - 240 V ~ 50 Hz  
 Puissance: ..... 100 W  
 Température: ..... 500 - 550 °C  
 Classe de protection : .....

**Se familiariser avec le produit**

1. Pointe
2. Élément chauffant
3. Poignée
4. Vis de verrouillage

Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

**Consignes de sécurité relatives aux fers à souder**

**⚠ AVERTISSEMENT:** ne suspendez pas le fer à souder verticalement pendant son utilisation. Cela entraîne une augmentation de la chaleur, ce qui pourraient rendre la poignée trop chaude au toucher et, dans des circonstances extrêmes, la ramollir ou la faire fondre. Le fait de laisser pendre le fer vers le bas exercera également une pression supplémentaire sur la fixation du câble d'alimentation.

**ATTENTION:** utilisez les fers à souder en toute sécurité. N'utilisez le fer à souder que lorsqu'il a atteint la température requise et éteignez-le immédiatement après son utilisation.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet appareil. Le nettoyage et entretien de cet appareil ne doit pas être effectué par un enfant sans surveillance.
- Certaines parties de cet appareil atteindront des températures très élevées pendant l'utilisation. Prenez soin de ne pas toucher aucune partie de l'appareil autre que la poignée. NE laissez PAS un fer à souder chaud sans surveillance. (risque que la poignée devienne trop chaude au toucher si elle est alimentée mais non utilisée pendant une période prolongée).
- Éteignez toujours cet appareil et laissez-le refroidir complètement avant tout changement d'accessoire.
- Gardez la pointe du fer à souder revenue lorsqu'elle est chaude, entre deux utilisations, peut aider à réduire le transfert de chaleur vers la poignée.
- La chaleur peut être conduite vers des zones cachées ou des matériaux proches de la zone de travail. Veillez à ce qu'il n'y a pas de matériaux inflammables à proximité de la zone de travail.

**DE Technische Daten**

Spannung: ..... 220-240 V ~ 50 Hz  
 Leistung: ..... 100 W  
 Temperatur: ..... 500-550°C  
 Schutzklasse: .....

**Geräteübersicht**

1. Lötkolbenspitze
2. Heizelement
3. Griff
4. Feststellschraube

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

**Sicherheitshinweise für elektrische Lötkolben**

**⚠ WARNING:** Lassen Sie den Lötkolben während der Benutzung niemals vertikal hängen. Dies führt zum Aufsteigen von Hitze, und der Griff wird extrem heiß und könnte in Extremfällen sogar schmelzen. Ein Aufhängen des Lötkolbens kann außerdem das Netzketabel beschädigen.

**WICHTIG:** Seien Sie bei der Verwendung von Lötkolben stets vorsichtig. Verwenden Sie es sofort, wenn die Betriebstemperatur erreicht ist, und schalten Sie das Gerät nach der Verwendung sofort aus.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, wenn sie von einer ihrer persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterrichten worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Lötkolze werden während des Gebrauchs sehr heiß. Berühren Sie außer dem Griff keine anderen Teile des Werkzeugs. Lassen Sie einen eingeschalteten Lötkolben NIEMALS unbeaufsichtigt. (es besteht das Risiko, dass der Griff heiß wird um ihn zu berühren, wenn das Gerät eingeschaltet ist und für längere Zeit nicht verwendet wird).
- Schalten Sie das Gerät vor der Handhabung oder dem Austausch von Zubehörteilen stets ab und lassen Sie es völlig abkühlen.
- Durch Hochhalten der heißen Lötkolbenspitze zwischen den Einsätzen, wird die Wärmeübertragung auf den Griff verringert.
- Wärme kann in vereckte Bereiche oder an Materialien nahe dem Arbeitsbereich geleitet werden. Sorgen Sie dafür, dass sich keine entzündbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereichs befinden.

**Description of Symbols / Description des symboles / Symbolerklärung / Descripción de los símbolos****Desrizione dei simboli / Beschrijving van de symbolen / Opis symboli**

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use. / La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation. / Auf dem Typenschild des Werkzeug sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung. / Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso. / La targhetta sul vostro utensile può mostrare simboli. Questi rappresentano informazioni importanti riguardanti il prodotto o istruzioni sul suo utilizzo. / Op het typeplaatje van uw gereedschap kunnen symbolen voorkomen. Deze verwegevend belangrijke informatie met betrekking tot het product of instructies met betrekking tot het gebruik ervan. / Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzi. Stanowią one istotne informacje o produku lub instrukcje dotyczące jego stosowania.

EN	FR	DE	ES	IT	NL	PL	
	Wear eye protection Porte protection oculaire Tragen Sie Augenschutz Usar protección ocular Portare protezione degli occhi Draag oogbescherming Należy nosić ochronę oczu	Port de protections auditives Porte protections auditives Port de protections respiratoires Port du casque	Gehörschutz tragen Schutzhandschuhe tragen Atmungsschutz tragen Kopfschutz tragen	Uvea protection auditiva Uvea protección ocular Uvea protección respiratoria Uvea en caso de seguridad	Indossare la protezione acustica Indossare una protezione per gli occhi Indossare una protezione respiratoria Indossare un casco protettivo	Draag gehoorscherming Draag oogbescherming Draag een veilighedshelm	Należy nosić ochronę słuchu Należy nosić okularów ochronnych Należy nosić ochronę dróg oddechowych Należy nosić kask ochronny
	Wear hand protection Port de gants	Schutzhandschuhe tragen	Uvea guantes de seguridad	Indossa una protezione per le mani	Diag handschoenen	Przeciążaj instrukcję obsługi	
	Read instruction manual Lire le manuel d'instructions	Bedienungsanleitung sorgfältig lesen	Lea el manual de instrucciones	Leggere le istruzioni	Lees de handleiding	Ochrona środowiska Nie należy wyrzucać zużytych produktów do śmieci komunalnych. Należy je zrecyklingować. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprawdzić.	
	Environmental Protection Waste electrical products should not be disposed of with normal household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.	Protection de l'environnement Les outils et appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers. Veuillez recycler où cela existe. Contacter votre municipalité ou centre privés à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente	Umweltschutz Elektrogeräte dürfen nicht über den Haushaltmüll entsorgt werden. Bitte recyceln, wo entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich beraten bei Ihrem örtlichen Entsorgungsbüro oder Händler bezüglich der Entsorgung von gebrauchten Produkten.	Protección medioambiental Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Recicle donde sea posible. Consulte con su autoridad local o con el vuestro en vivienda o punto de venta.	Protezione ambientale I rifiuti elettrici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove possibile. Verificare con il comune locale o con il vostro rivenditore per consigli sulla riciclaggio.	Milieubescherming Elektrische producten mogen niet met het normale huishoudelijk afval worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat om te recyclen, moet u dit doen. Raadpleeg voor producten die niet meer nodig zijn de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recycling.	Chocna środowiska Nie należy wyrzucać zużytych produktów do śmieci komunalnych. Należy je zrecyklingować. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprawdzić.
	Class I construction (protective earth)	Construction de classe I (Mise à la terre)	Schutzklasse I (Schutzleiter)	Protección de clase I (protección a tierra)	Costruzione di classe I (messa a terra)	Beschermingsklasse I (aardleidende)	Konstrukcja klas I (uziemienie ochronne)
	Caution, hot surface Surfaces chaudes : NE PAS TOUCHER !	Warming up heißer Oberfläche	Peligro, superficie muy caliente	Superficie calde - NON tocar!	Wärme oppervlakken - RAAK NIET AAN!	Uwaga, gorące poierzchnie	
	Conforms to relevant legislation and safety standards.	Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes.	Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen.	Conforme a las normas de seguridad correspondientes.	Conforme agli attuali standard legislativi e di sicurezza.	Voltoed aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen.	Uzgodzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa.
	Caution!	Attention !	Achtung, Gefahr!	!Peligro!	Attention!	Voorzichtig!	Uwaga!

- Residual heat may cause waste material to ignite, even after the tool has been disconnected from the power supply
- Never use this tool near any kind of fuel tank or gas cylinder
- Do not use in the presence of an explosive atmosphere
- Soldering with certain materials may result in toxic fumes. Always allow adequate ventilation. Do not use in confined spaces
- Some types of solder may contain high proportions of lead. Molten lead emits toxic fumes: always wear good-quality appropriate breathing protection
- Lead fumes are especially toxic to children, pregnant women and people with high blood pressure. People at high risk should not be allowed near to the work area
- Basic soldering irons have limited or no thermal regulation. When soldering sensitive electronic components, use a temperature-controlled soldering iron to prevent damage and provide a safer, more regulated lower temperature
- Always dispose of waste material responsibly
- Allow the tool to cool down before storage

**Operating Instructions**

**⚠ WARNING:** This tool must be placed on a stand when not in use

Note: The soldering iron tip may emit smoke for a short while on first use. This is normal and is the protective coating burning off the element. It is advisable to do this in a well-ventilated area before regular use.

- Check that the Soldering Tip (1) is securely fitted before switching on. The soldering tip should be pushed into the Heating Element (2) and secured by tightening the Locking Screw (4)
- Do not allow the heating element or soldering tip to rest on any surface that may be damaged by heat
- To operate, connect to mains power supply and allow to reach operating temperature
- Hold the Soldering Tip against the wire or component to be soldered. Once hot, add solder to the joint then remove soldering iron
- Do not apply to the same place for a long time

**Maintenance****Tip Replacement**

**⚠ WARNING:** Always disconnect tool from power supply and allow to cool fully before attempting to adjust or replace any part.

- Slacken the Locking Screw (4) and withdraw the Soldering Tip (1)
- Push the replacement soldering tip into the Heating Element (2) and retighten the Locking Screw
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard

**Cleaning**

- Disconnect from the mains supply before cleaning
- Always clean dust and particles away. Do not allow waste to collect on any part of the tool

**Contact**

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

**Web:** silverlinetools.com/en-GB/Support

**EU Address:** Toolstream BV, Hermesstraat 1, Industrieterrein nr. 1361, 5047 TS Tilburg

**Disposal**

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment, with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of tools

**Entretien****Réplacement de la pointe**

**⚠ AVERTISSEMENT :** veillez à ce que l'appareil soit éteint et qu'il soit complètement refroidi avant d'ajuster ou de remplacer toute la partie de l'appareil.

- Dévissez la vis de verrouillage (4) et retirez la pointe (1) avec soin.
- Pousser la pointe de recharge à l'intérieur de l'élément chauffant (2) puis vissez la vis de verrouillage.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation agréé afin d'éviter tout risque.

**Nettoyage**

- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation secteur avant de le nettoyer.

• Nettoyez toujours la poussière et saleté. Ne laissez pas les déchets s'accumuler sur une partie quelconque de l'appareil.

**Contact**

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

**Site web :** www.silverlinetools.com/fr-FR/Support

**Adresse (UE):** Toolstream BV, Hermesstraat 1, Industrieterrein nr. 1361, 5047 TS Tilburg, Pays-Bas.

**Recyclage**

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les déchets ménagers.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les appareils électriques.

**Wartung und Pflege****Lötspitzenwechsel**

**⚠ WARNING!** Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Getestelte austauschen.

- Lockern Sie die Feststellschraube (4) und ziehen Sie die Lötspitze (1) heraus.
- Führen Sie die Ersatzspitze (2) ein und ziehen Sie die Feststellschraube wieder an.
- Falls die Anschlussleitung des Lötkolbens beschädigt ist, muss diese vor der Benutzung durch den Hersteller, eine zugelassene Reparaturwerkstatt oder durch einen entsprechend qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden.

**Reinigung**

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

• Entfernen Sie stets Staub und andere Partikel und achten Sie darauf, dass sich keine Rückstände am Gerät ansammeln.

**Kontakt**

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

**Website:** Silverlinetools.com/de-DE/Support

**EU-Postanschrift:** Postfach: Toolstream B.V. Hermesstraat 1, Industrieterrein nr. 1361, 5047 TS Tilburg Nederland.

**Entsorgung**

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altegeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrogeräten beraten.

**Características técnicas**

Tensión: ..... 220 - 240 V ~, 50 Hz  
 Potencia: ..... 100 W  
 Temperatura: ..... 500-550 °C  
 Clase de protección: .....

**Características del producto**

1. Punta de soldar
2. Elemento calefactor
3. Mango
4. Tornillo de bloqueo

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso.

**Instrucciones de seguridad para soldadores eléctricos**

**ADVERTENCIA:** Nunca coloque el soldador en posición vertical cuando vaya a soldar. El mango se calentaría demasiado y podría llegar a fundirse. Utilizar el soldador hacia abajo también puede dañar la montura del cable de alimentación.

**IMPORTANTE:** Utilice el soldador con precaución. Deje siempre que alcance la temperatura máxima antes de comenzar a trabajar y desenchufelo después de cada uso.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento cuando hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso de este producto de forma segura y tengan en cuenta los posibles riesgos. Se recomienda vigilar a los niños para que no jueguen con este producto. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin ser supervisados.
- Ciertas partes de estas herramientas alcanzarán una temperatura muy elevada durante su uso. No toque ninguna pieza de la herramienta, excepto la empunadura, mientras la utiliza. No deje este producto desatendido y en funcionamiento. (Riesgo de que la empunadura se caliente demasiado al tacto si la herramienta está encendida aunque no se use durante un período prolongado).
- Apague siempre la herramienta y déjela enfriar por completo antes de manipularla, o cambiar los accesorios.
- Mantenga la punta del soldador en posición horizontal para que el mango no se caliente demasiado.
- El calor puede alcanzar zonas ocultas, o bien materiales cercanos a la zona de trabajo. Asegúrese de que no existen materiales inflamables alrededor de la zona de trabajo.

**Specifiche Tecniche**

Tensione: ..... 220 - 240 V ~, 50 Hz  
 Potenza: ..... 100 W  
 Temperatura: ..... 500 - 550 °C  
 Classe di protezione: .....

**Familiarizzazione con il prodotto**

1. Punta di saldatura
2. Elemento riscaldante
3. Impugnatura
4. Vite di arresto

Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche dei prodotti Silverline possono cambiare senza preavviso.

**Sicurezza del soldatore**

**AVVERTENZA:** Non appenderete il saldatore verticalmente durante l'uso. Questo causerà un aumento di calore, che potrebbe rendere l'impugnatura troppo calda da toccare e in circostanze estreme ammonderà o fonderà l'impugnatura. Permettere al ferro di pendere verso il basso creerà anche ulteriore tensione sul montaggio del cavo di alimentazione.

**IMPORTANTE:** Usare i soldatori in modo sicuro. Usare velocemente quando il saldatore ha raggiunto la temperatura richiesta e spegnere immediatamente dopo l'uso.

- Questo apparecchio non è essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Gli strumenti di saldatura diventano estremamente caldi durante l'uso. Non toccare nessuna parte dell'utensile che non sia l'impugnatura. NON lasciare Mai un saldatore caldo incustodito. (Il rischio è che l'impugnatura diventi troppo calda da toccare se alimentata ma non utilizzata per un periodo prolungato).
- Spegnere e lasciare raffreddare completamente l'utensile prima di tentare di cambiare qualsiasi raccordo
- Tenere la punta del saldatore sollevata, se calda, tra un utilizzo e l'altro può aiutare a ridurre il trasferimento di calore all'impugnatura
- Il calore può essere condotto verso aree nascoste o materiali vicini all'area di lavoro. Assicurarsi che non ci siano materiali infiammabili nelle vicinanze dell'area di lavoro

**Specifices**

Spanning: ..... 220-240 V ~, 50 Hz  
 Voeding: ..... 100 W  
 Temperatuur: ..... 500-550°C  
 Beschermingsklasse: .....

**Overzicht**

1. Solderpunt
2. Verwarmingselement
3. Handvat
4. Bordschroef

In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

**Veiligheid Soldeerijzer**

**WAARSCHUWING:** Houd tijdens het gebruik het solderijzer niet verticaal. De vrijgekomen hitte zal opstijgen en daardoor kan het handvat heel warm en in extreme omstandigheden zelfs smelten. Het ophangen van het solderijzer houdt eveneens een overmatige belasting in van de montage van het voedingsnoer.

**BELANGRIJK:** Soldeerijzers dienen veilig gebruikt te worden. Gebruik het ijzer zodra het de vereiste temperatuur bereikt heeft, en schakel het onmiddellijk na gebruik uit.

• Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, alsook voor personen met beperkte fysieke, sensoriële, of mentale capaciteiten, dan wel met een gebrek aan ervaring en kennis op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of werden geïnstrueerd met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat, en op de hoogte zijn van de daarmee verbonden gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet schoongemaakt of onderhouden worden door kinderen die niet onder toezicht staan.

• Soldeerijzers worden extreem heet tijdens het gebruik. Raak enkel het handvat van het gereedschap aan. Laat een heet solderijzer NIET zonder toezicht achter. (Het risico bestaat dat het handvat te warm wordt om het nog aan te kunnen raken indien het solderijzer ingeschakeld blijft zonder het te gebruiken gedurende langere perioden).

• Schakel het apparaat uit en laat het volledig afkoelen alvorens te trachten accessoires te vervangen.

• Als u de punt van het solderijzer onhougom gericht houdt wanneer de punt heet is, kan dit de warmteoverdracht naar het handvat beperken.

• Warmte kan overgedragen worden naar verborgen zones of materialen in de buurt van de werkplaats.

Zorg ervoor dat er geen ontvlambare materialen in de buurt van de werkplaats aanwezig zijn.

• Restwarmte kan aanleiding geven tot het ontbranden van afvalmaterialen, zelfs nadat het gereedschap is losgekoppeld van de voeding.

**Dane techniczne**

Napięcie prądu elektrycznego: ..... 220-240 V ~, 50 Hz  
 Moc: ..... 100 W  
 Temperatura: ..... 500-550°C  
 Klasa ochrony: .....

**Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

1. Grot lutowniczy
2. Element grzewczy
3. Uchwyt
4. Wkręt blokady grotu

W wyniku nieprawidłowego procesu rozwojowego produktów, dane techniczne poszczególnych produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

**Wskaźniki dotyczące bezpieczeństwa pracy z lutownicą elektryczną**

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy odkładać lutownicy pionowo podczas użytkowania. Może to spowodować wzrost temperatury urządzenia i nadmiernie nagrzewanie uchwytu, a w skrajnych przypadkach zmiękczyć lub stopić uchwyt. Nie należy zawsze złącza elektronarzędzia za przedział zasilający.

**WAŻNE:** Należy uważać lutownicy bezpieczeństwa. Natychmiast po użyciu, gdy lutownica osiąga dużą temperaturę należy ją wyłączyć.

• To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub są postrzelone w zakresie bezpieczeństwa wykorzystywania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny czyszczyć i konserwować urządzenia.

• Narzędzia do lutownia nagrzewają się do bardzo wysokiej temperatury podczas użytkowania. Nie należy dotykać żadnej innej części narzędziu niż uchwyt. NIE pozostawiaj gorączej lutownicy bez nadzoru. (Ryzyko, że uchwyt stanie się zbyt gorący, aby go dotknąć, jeśli jest zasilany, ale nie jest używany przez dłuższy czas).

• Przed wymianą nasadek lub przechowywaniem, należy wyłączyć urządzenie i pozostawić do całkowitego ostygnięcia.

• Utrzymaj końcówkę lutownicy podniesionej, gdy jest gorąca między użytkami, może pomóc zmniejszyć przeniesienie ciepła do uchwytu.

- El calor residual puede provocar la ignición de materiales de desecho, incluso después de que la herramienta se haya desmontado.
- Nunca utilice esta herramienta cerca de un depósito de combustible o bombonas de gas.
- Nunca utilice esta herramienta en zonas con gases explosivos.
- La soldadura en ciertos materiales puede dar lugar a la emisión de vapores tóxicos. Emplee siempre una ventilación adecuada. No trabaje en espacios cerrados.
- Algunos tipos de materiales pueden incluir una alta proporción de plomo. El plomo fundido emite vapores tóxicos, utilice siempre un sistema apropiado de protección respiratoria.
- Los vapores de plomo son especialmente tóxicos para los niños, las mujeres embarazadas y las personas con alta presión sanguínea. Las personas con alto riesgo no deben estar cerca de la zona de trabajo, ni siquiera con protección respiratoria adecuada.
- Los soldadores eléctricos convencionales no disponen de regulación térmica. Para mayor seguridad, deberá utilizar un soldador con regulación térmica cuando realice soldaduras en placas y circuitos eléctricos.
- Deseche siempre los residuos de forma responsable.
- Deje que la herramienta se enfrie antes de almacenarla.

**Instrucciones de funcionamiento**

**ADVERTENCIA:** Coloque el soldador en el soporte cuando no lo esté utilizando.

**Nota:** La punta del soldador puede producir humo durante el primer uso. Esto es normal y es causado al quemarse la capa de protección de la punta del soldador. Se recomienda utilizar el soldador durante el primer uso en una zona de trabajo bien ventilada.

- Compruebe que la punta de soldar (1) esté sujetada firmemente antes de enchufar el soldador. La punta del hierro debe introducirse en el elemento calefactor (2) y fijarse con el tornillo de bloqueo (4).
- No permita que el elemento calefactor o la punta de soldar se apoyen en una superficie que se pueda dañar por el calor.
- Para encender el soldador, conectelo a la toma eléctrica, y deje que alcance su temperatura de funcionamiento.
- Mantenga la punta de soldar contra el alambre o pieza a soldar. Cuando esté caliente, añada estano a la junta y después retire el soldador.
- Nunca lo utilice en una misma zona durante largos períodos de tiempo.

- Il calore residuo può causare l'accensione dei materiali di scarico, anche dopo che l'utensile è stato scollegato dall'alimentazione
- Non usare mai questo attrezzo vicino a qualsiasi tipo di serbatoio o bombola di gas
- Non utilizzare in presenza di un'atmosfera esplosiva
- La saldatura con alcuni materiali può provocare fumi tossici. Permettere sempre un'adeguata ventilazione. Non usare in spazi ristretti
- Alcuni tipi di saldature possono contenere altre percentuali di piombo. Il piombo fuso emette fumi tossici: indossare sempre una protezione respiratoria adeguata e di buona qualità
- I fumi di piombo sono particolarmente tossici per i bambini, le donne incinte e le persone con la pressione alta. Le persone ad alto rischio non dovrebbero essere lasciate vicino all'area di lavoro
- I saldatori di base hanno una regolazione termica limitata o nulla. Quando si saldano componenti elettronici sensibili, utilizzare un saldatore a temperatura controllata per evitare danni e fornire una temperatura inferiore più sicura e regolata
- Smaltire sempre il materiale di scarico in modo responsabile
- Lasciare raffreddare l'utensile prima di riporlo

**Instruzioni d'uso**

**AVVERTENZA:** Questo strumento deve essere posizionato su un supporto quando non è in uso.

**Nota:** La punta di saldatura potrebbe emettere fumo per un po' di tempo al primo utilizzo. Non si tratta di un'anomalia di funzionamento, ma dello stato protettivo che si brucia. Consigliamo di operare all'aperto, in un'area ben ventilata prima di iniziare a usare normalmente il dispositivo.

- Controllare che la punta di saldatura (1) sia saldamente fissata prima di accendere il dispositivo. La punta dovrà essere spinta fino in fondo all'elemento riscaldante (2) e dovrà essere fissata stringendo la vite di arresto (4)
- Non appoggiare l'elemento riscaldante o la punta su qualsiasi superficie che potrebbe essere danneggiata dal calore.
- Per usare l'utensile collegare la spina alla rete elettrica e lasciare che l'utensile raggiunga la temperatura di funzionamento
- Tenere la punta di saldatura (1) sul cavo o sui componenti da saldare. Quando sarà calda, aggiungere lega per saldatura alla giunzione e quindi rimuovere il saldatore
- Non utilizzare stessa area per un tempo prolungato

**Gebruik dit gereedschap nooit in de buurt van brandstoffanks of gascilinders.**

**Gebruik dit gereedschap niet in een explosieve atmosfeer.**

- Het solderen van bepaalde materialen kan aanleiding geven tot de vorming van toxicische dampen. Zorg steeds voor voldoende ventilatie. Niet gebruiken in kleine en afgesloten ruimten.
- Sommige types solderen kunnen grote gehaltes lood omvatten. Gesmolten lood geeft toxicische dampen af; gebruik steeds geschikte afdampningsbescherming op hoge kwelkosten.
- Loondampen zijn bijzonder gevaarlijk voor kinderen, zwangere vrouwen en voor mensen met hoge bloeddruk. Mensen met een verhoogd risico mogen niet in de buurt van de werkplaats komen.
- Enigevolle solderijzers hebben een beperkte of helemaal geen temperatuurregeling. Wanneer gevoelige elektronische componenten worden gesoldeerd, dient men een solderijzer met temperatuurregeling te gebruiken om schade te voorkomen en om een veiliger en meer geregelde temperatuur te kunnen gebruiken.
- Onder valfalmaterialen steeds op een verantwoorde wijze af.
- Laat het gereedschap niet op de grond liggen.

**Bedieningsinstructies**

**WAARSCHUWING:** Dit gereedschap dient op een steun te worden geplaatst wanneer het niet in gebruik is.

**Let op:** De soldeerpunt kan bij het eerste gebruik gedurende korte tijd rook afgeven. Dit is normaal en betekent dat de beschermende coating van het element brandt. Het is aan te raden om dit in een goed geventileerde ruimte te doen, voorafgaand aan het gewone gebruik van het gereedschap.

- Afvoer het gereedschap in de schakelen, dient u er zeker van te zijn dat de soldeerpunt (1) stevig gestopt. De soldeerpunt dient op het verwarmingselement (2) geduldig te worden en moet u het soldeerpunt tegen de draad van de component aan die gesoldeerd moet worden. Zodra het gehele heet is, voegt u soldeer toe aan de punt en verwijdert u het soldeerpunt.
- Laat het verwarmingselement van de soldeerpunt niet rusten op een oppervlak dat kan beschadigen worden door hitte.
- Om het gereedschap te gebruiken, dient u het te verbinden met het voedingsnetwerk en moet u het soldeerpunt op werktemperatuur laten komen.
- Houd de soldeerpunt tegen de draad van de component aan die gesoldeerd moet worden. Zodra het gehele heet is, voegt u soldeer toe aan de punt en verwijdert u het soldeerpunt.
- Maak nooit gedurende lange tijd contact op dezelfde plaats.

- Ciepole wydzielane poprzez lutowanie może być kierowane ukrytych obszarów w pobliżu miejsca pracy. Należy się upewnić, że w pobliżu pracy nie ma materiałów łatwopalnych.
- Ciepole rezkowe, które spowodują zapalenie odpadów, nawet, gdy urządzenie zostanie odłączone od zasilania elektrycznego.
- Nigdy nie używać tego narzędzia w pobliżu wszelkiego rodzaju zbiorników gazowych i paliwowych.
- Nie używać w obecności atmosfery wybuchowej

• Lutowanie niektórych materiałów może wytworzyć toksyczne opary. Należy zawsze zapewnić odpowiednią wentylację. Nie należy używać lutownicy w pomieszczeniach zamkniętych.

- Niektóre rodzaje lutu mogą zaważyć wysoki poziom ołowiu. Roztopiany ołówkowy wydziela toksyczne opary, należy zapewnić odpowiednią ochronę przed oddychowymi.
- Ołówkowy opływu są szczególnie toksyczne dla dzieci, kobiet w ciąży oraz osób z wysokim ciśnieniem krwi. Osoby z grupy wysoce ryzyka nie powinny się znajdować w pobliżu obojętnego robociego.

• Podstawowa lutownica mając ograniczoną lub nie mając regulacji termicznej. Podczas lutowania wrażliwych elementów elektronicznych należy używać lutownicy z kontrolowaną temperaturą, aby zapobiec uszkodzeniom i zapewnić bezpieczeństwa, bardziej regulowaną niższą temperaturę

- Zawsze należy używać materiał odpadowy w sposób odpowiedzialny.
- Odczekaj, aż urządzenie ostygnie przed przechowywaniem

**Ostrzegawcza****Wymiana grotu**

**OSTRZEGIENIE:** Zawiesz odłącz narzędzie od źródła zasilania i pozwól mu całkowicie ostygnąć przed przystąpieniem do regulacji lub wymiany jakiegokolwiek części.

- Od klejkę wkret blokady grotu (4) i wyróżni grot lutowniczy (1)
- Włożyć nową konkowkę lutownicy do elementu grzewczego (2) i dokręcić wkret blokujący (4)
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia

**Czyszczenie****• Odłącz od zasilania przed czyszczeniem**

- Zawsze usuwaj kurz i cząsteczki. Nie pozwól, aby odpady gromadziły się na jakiegokolwiek części narzędzia

**Kontakt**

W celu uzyskania porad technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinii pod numerem (+44) 1935 382 222

Strona online: [silverlinetools.com/it-IT/Support](http://silverlinetools.com/it-IT/Support)

Adres (UE): Toolstream BV, Hermesstraat 1, Industrieterrein nr. 1361, 5047 TS Tilburg, Holandia

**Utylizacja**

- Nie wyrzucaj elektronarzędzi lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych wraz z odpadami komunalnymi.

• Skontaktuj się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji elektronarzędzi.

**Mantenimiento****Sustitución de la punta**

**ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de ajustar o sustituir cualquier accesorio.

- Afloje el tornillo de bloqueo (4) y retire la punta de soldar (1).

• Introduzca la punta de repuesto en el elemento calentador (2) y apriete el tornillo de bloqueo.

• Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

**Limpieza**

• Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de limpieza.

• Limpie siempre el polvo y las partículas. No deje que se acumule la suciedad en ninguna parte de la herramienta.

**Contacto**

Servicio técnico de reparación - Tel: (+44) 1935 382 222

Web: [www.silverlinetools.com/it-ES/Support](http://silverlinetools.com/it-ES/Support)

Dirección (UE): Toolstream BV, Heremesstraat 1, Industrieterrein nr. 1361, 5047 TS Tilburg, Paesi Bassi.

**Reciclaje**

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional.

• Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

**Manutención****Sustitución de la punta**

**AVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la red eléctrica y lasciare che si raffreddi completamente prima di maneggiarlo o de cercare di cambiare una punta o altro pezzo.

- Allentare la vite de arresto (4) e rimuovere la punta de soldar (1)

• Spingere la nuova punta sull'elemento riscaldante (2) e stringere la vite de arresto

• Se el cable de alimentación es dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o un técnico autorizado.

**Pulizia**

• Desconectar la herramienta de la red eléctrica prima de efectuar operaciones de limpieza.

• Spolverare regularmente per tenerle lontana la polvere. Non lasciare che lo sporco si accumuli su nessuna parte dell'utensile

**Contatti**

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico

+44 1935 382 222

Pagina web: [silverlinetools.com/it-IT/Support](http://silverlinetools.com/it-IT/Support)

Indirizzo (UE): Toolstream BV, Heremesstraat 1, Industrieterrein nr. 1361, 5047 TS Tilburg, Paesi Bassi.

**Smaltimento**

- Non gettare utensili elettrici o apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) con i rifiuti domestici

• Contattare l'autorità locale di smaltimento rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire gli utensili elettrici

**Controlli**

Vor consiglii tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico

(+44) 1935 382 222

Web: [silverlinetools.com/nl-NL/Support](http://silverlinetools.com/nl-NL/Support)

EU-Adress: Toolstream BV, Heremesstraat 1, Industrieterrein nr. 1361, 5047 TS Tilburg, Nederland.

**Onderhoud****Vervanging van de punt**

**WAARSCHUWING:** Verwijder de stekker van het apparaat steeds uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u probeert welk onderdeel dan ook aan te brengen of te vervangen.

- Los de borgschoen (4) en verwijder de soldeerpunt (1).

• Duw de vervangende soldeerpunt in het verwarmingselement (2) en spang de borgschoen opnieuw aan.